



Design and Quality  
IKEA of Sweden



## FRANÇAIS

Le matériau possède une certaine odeur qui peut subsister une fois le produit sorti de son emballage. Aérer le produit pour éliminer cette odeur.

## NORSK

Materialet har en distinkt lukt etter at det er pakket ut. Lufting av produktet fjerner lukten.

## ESPAÑOL

Este material tiene un olor peculiar debido al embalaje. Basta con airear el producto para eliminar este olor.

## LIETUVIŲ KLB

Išpakuota medžiaga turi savotišką kvapą. Kad kvapas išnyktų, išvėdinkite gaminį.

## NEDERLANDS

Het materiaal heeft een specifieke geur die door de verpakking aanwezig blijft. Door luchten help je de resterende geur te laten verdwijnen.

## SUOMI

Tuotteen materiaalissa on tietty ominaishaju, joka saattaa tuntua voimakkaalta, kun pakkaus avataan. Hajun saa pois tuuletamalla.

## ITALIANO

Il materiale ha un odore caratteristico: dopo aver aperto la confezione, per eliminarlo più rapidamente, aera il prodotto.

## PORTUGUÊS

O material possui um odor característico que pode permanecer após o produto ser retirado da embalagem. Arejar o produto ajudará a eliminar o odor.

## ENGLISH

The material has a distinctive smell that may linger after unpacking. Airing the product will help to eliminate the smell.

## DANSK

Materialet har en karakteristisk lugt, når du har pakket det ud. Lugten forsvinder, hvis du lufter det.

## SVENSKA

Materialet har en viss egenlukt som hålls kvar p.g.a förpackning. Vädring tar bort kvardröjande lukt.

## MAGYAR

Az anyagnak jellegzetes illata lehet, ami a csomagolás felbontása után is megmaradhat. A termék kiszellőztetésével orvosolható a probléma.

## ROMÂNĂ

Materialul are un miros specific ce poate persista după despachetare. Aerisirea produsului ajută la eliminarea mirosului.

## DEUTSCH

Der Eigengeruch des Materials wurde durch die Verpackung konzentriert. Lüften hilft, Geruchsspuren zu vertreiben.

## ÍSLENSKA

Efnið er með ákveðinni lykt sem gæti verið viðvarandi eftir að umbúðirnar eru fjarlægðar. Að viðra vöruna hjálpar til við að losna við lyktina.

## ČESKÝ

Materiál může po vybalení vydávat slabý zápach. Větrání výrobku pomůže eliminovat zápach.

## POLSKI

Materiał ma charakterystyczny zapach, który może utrzymywac się po rozpakowaniu. Aby się go pozbyć, najlepiej wywietrzyć produkt.

## SLOVENSKY

Materiál môže po vybalení vydávať slabý zápach. Vetráním výrobku pomôžete eliminovať zápach.



## БЪЛГАРСКИ

Материалът има специфична миризма, която може да се задържи след разопаковане. Миризмата ще изчезне по-бързо, ако проветрите продукта.

## HRVATSKI

Materijal ima osebujan miris koji se može zadržati i nakon raspakiranja. Prozračivanje proizvoda pomaže uklanjanju mirisa.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Το υλικό εκπέμπει μια ιδιαίτερη μυρωδιά μετά το άνοιγμα της συσκευασίας. Αερίζοντας το προϊόν θα βοηθήσει στην εξάλειψη της μυρωδιάς.

## РУССКИЙ

Материал обладает характерным запахом, который может сохраниться после вскрытия упаковки. Проветривайте изделие, чтобы запах исчез полностью.

## SRPSKI

Materijal ima karakterističan miris koji ostaje i nakon raspakivanja. Provetrite proizvod da miris iščezne.

## SLOVENŠČINA

Vsi novi materiali imajo določen vonj, ki se obdrži še nekaj časa po tem, ko izdelek odpakirate. Vonj bo hitreje izginil, če boste izdelek redno zračili.

## TÜRKÇE

Materyal kendine özgü bir kokuya sahiptir ve paketlendiği için koku uzun süre kalabilir. Ürünün havalandırılması kokunun yok olmasına yardımcı olacaktır.

## 中文

在刚刚打开包装后，产品制作材料将可能散发出异味。对产品进行通风处理，可有效去除异味。

## 繁中

剛開包裝時可能會有一種特殊的材質味道。通風後味道就會消失。

## 한국어

제품의 재질 특성상 포장을 제거한 후에도 고유의 냄새가 지속될 수 있습니다. 통풍을 시키면 냄새를 제거하는데 도움이 됩니다.

## 日本語

素材独特のにおいが開封後しばらく残る場合があります。製品を風にあてることでこのにおいを速く消すことができます。

## BAHASA INDONESIA

Bahan material mempunyai bau khas yang mungkin berlama-lama setelah pembongkaran. Jemur produk akan membantu untuk menghilangkan bau.

## BAHASA MALAYSIA

Bahan mempunyai bau yang ketara selepas bungkusannya dibuka. Menjemur produk akan membantu menghilangkan baunya.

## عربي

المواد لديها رائحة مميزة قد تبقى قليلاً بعد اخراجها من الغلاف. القيام بتهوية المنتج سوف يساعدك على التخلص من الرائحة.

## ไทย

เมื่อแกะออกจากบรรจุภัณฑ์ หอมอาจยังมีกลิ่นเฉพาะตัวของวัสดุที่ใช้ผลิต การนำหอมออกไปฝั่งลม จะช่วยขจัดกลิ่นได้เร็วขึ้น